

ale
VOL. XXVI.—NUMERO 4178.
S
D
R y BILBAO
Agosto 15, Sept.
LONA
in. 8, Ag.
23, Agosto
Julio 9, Sept.
CLASIFICACION
Junio 2, Sept.
LINA
ADU
VIGO
LAU
31, Dict.
VIAJES
REANSE AL
NEW YORK
2-730
UNDO
MEN
io 30
NORTH LLOYD
LA
VA DEL CA
RO Y
MERIC
AFRIC

Tempo probable
Despejado
Más caluroso

LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.
NUEVA YORK, MIERCOLES 3 DE JUNIO DE 1931.

Oficinas:
245 Canal St., New York.
Teléfono: Canal 6-1200.

3 CENTAVOS.

NI EL PAPA NI MUSSOLINI HAN CEDIDO HASTA EL PRESENTE EN LA CRISIS ITALO-VATICANA

Anoche continuaban las negociaciones secretas entre el cardenal Gasparri y el primer ministro.—El pontífice dirige la palabra a cien mejicanos.

ROMA, junio 2. (P).—Esta noche continuaban las negociaciones secretas para salvar el impase entre la Santa Sede y el estado italiano. De buena fuente se sabe que el cardenal Gasparri continúa las negociaciones con Mussolini. El cardenal pasó hoy una hora en la oficina del secretario de Estado papal y generalmente se tiene entendido que el anciano estadista maneja la actual situación.

Considerable misterio reina alrededor de estas conversaciones. El pontífice por su parte no pierde oportunidad para reprobar la acción del gobierno italiano.

Para mañana en la noche se espera una declaración del primer ministro sobre la situación, después de la reunión con el directorio del partido fascista, que se compone de 18 dirigentes. Por lo demás, según se anunció en la cancillería, la disolución de las sociedades de la juventud católica era un hecho positivo.

El Papa confía en el prestigio mundial de la iglesia católica.

ROMA, junio 2. (P).—Cualquiera determinación que tome el Papa, en caso de que fracasasen las negociaciones informales entre el cardenal Gasparri y Mussolini, aquel procederá lentamente, comenzando probablemente con el retiro del nuncio papal ante Roma, sin romper relaciones diplomáticas en realidad.

Procederá lentamente, se razona en los círculos diplomáticos, a causa de que la iglesia es una institución en la que se basa.



Cardenal Gasparri

Un conocido médico de Brooklyn aparece atrozmente asesinado en su dormitorio

El doctor Deely, notable especialista, ultimado a golpes que le fracturan el cráneo.—El crimen rodeado del mayor misterio.

El doctor George Edward Deely, uno de los más conocidos especialistas de la vista, oídos y garganta de Brooklyn, fue hallado muerto en la mañana de ayer en su dormitorio de la casa en que habitaba y tenía su clínica, en la calle Joralemon número 167 de Columbia Heights, una de las secciones de residencia más distinguidas de dicho barrio.

Su cráneo había sido fracturado horriblemente con una de las dos perillas de la cama, que adornan los pies de la cama del infortunado médico, y además presentaba una herida de arma blanca en el abdomen.

La puerta de la habitación de la víctima estaba cerrada, asimismo la puerta de la calle de la casa y las ventanas, todo lo cual intriga a la policía, pues ésta descarta la teoría del robo, ya que ningún objeto de valor fue sustraído de la vivienda.

Los detectives opinan que debe tratarse de una venganza. Arthur Lindars, su mujer Norma, mayordomos del doctor y que habitan en el piso superior al dormitorio del médico, durmieron durante toda la noche sin ser molestados y en haber oído ruido extraño alguno, Mr. Deely era soltero y propietario de la casa de cuatro pisos en que vivía. El primero era destinado a oficinas y clínica; el segundo a biblioteca y comedores; el tercero eran los cuartos privados del dueño de la casa y en el cuarto vivían los Lindars.

Alguien conocido

Por la investigación preliminar de los detectives, se deduce que el médico fue muerto por alguien que conocía sus horas y sus costumbres. La perilla con la cual fue ultimado Mr. Deely es, como se ha dicho, una de las dos que adornan los pies de la cama, y aunque aparentemente pareciera que toda esa parte del lecho era de una pieza sólida de esculturas, resulta que la perilla era postiza y sujeta al resto de la cama por medio de una larga espiga de madera. El victimario seguramente empujó la perilla por la espiga y con aquella machacó el cráneo del médico, de tal manera que no solo fracturó el hueso, sino que trozos de éste quedaron incrustados en la base craneal. Luego, como en venganza, debió de haber recibido una cuchillada, la cual ciertamente hacía ya falta para ultimar a la pobre víctima.

El cuerpo de Mr. Deely apareció tendido en el suelo al lado de la cama, rodeado en la cual probablemente estaba el doctor sentado y hablando con la persona que repentinamente se cree que lo haya asesinado.

En la mañana de ayer, siguiendo las instrucciones del dueño de casa, Mrs. Norma Lindars fue a desbaratar y seguidamente preparó el desayuno como de costumbre, y al notar que el doctor no acudía a la mesa, fue de nuevo llamado más fuerte, sin lograr respuesta; probó luego la mujer de abrir la puerta y estaba cerrada, por lo cual avisó a su marido; éste llamó con más violencia y viendo que algo anor-

Toda una manzana presa del fuego en Concepción, Chile

Las pérdidas se calculan en unos dos millones de pesos

EL EDITOR DE "EL MERCURIO" RENUNCIA

La junta de gobierno del Perú decreta la moratoria municipal

SANTIAGO, Chile, 2 junio.—(P). La sección comercial de la ciudad de Concepción fué presa de un incendio.

El despacho recibido de esa ciudad sobre el siniestro informa que todo el bloque fué presa de las llamas y que entre los edificios incendiados se cuenta el club inglés, calculándose los daños causados en dos millones de pesos.

Renuncia periodística

SANTIAGO, Chile, 2 junio.—(P). El señor Carlos Silva Vildosola, por un cuarto de siglo uno de los principales periodistas chilenos, venenoso hoy la dirección del diario "El Mercurio".

En el diario se publica una breve noticia sobre el particular.

Moratoria peruana

LIMA, Perú, 2 junio.—(P). La junta de gobierno decretó una moratoria para el pago por el concejo municipal de Lima de los bonos colocados en Nueva York por las firmas Grace National Bank y H. Rollins Sons.

La moratoria durará hasta que "se normalice la situación financiera del país."

En el decreto se anuncia que las recomendaciones de la misión Kemmerer respecto de la nueva legislación municipal serán puestas en vigor.

"El clero un exponente de violación de las leyes"

WASHINGTON, 2 junio.—(P). El general Douglas MacArthur, jefe de estado mayor del ejército de los Estados Unidos, manifestó hoy que las declaraciones hechas por el clero del país en oposición a los deberes que les corresponde como ciudadanos, esto es "comar las armas en defensa de la patria", mostraban claramente que "el clero era un exponente destacado de la violación de las leyes y del egoísmo que solo busca el placer individual".

La manifestación del general MacArthur ha sido hecha en una larga epístola dirigida a Kirby Page, editor de la revista "The World of Tomorrow".

Agrega el general en oposición a los puntos de vista de la "elección de una sociedad viril que está dispuesta a morir por la defensa de la patria, es una sociedad verdaderamente cristiana y será la que continúe en el dominio del mundo en el futuro, como lo ha sido en el pasado".

Comunista en libertad

SAN SALVADOR, E. S., 2 junio.—(P). Por orden del presidente de la república se ha puesto en libertad al dirigente comunista José Parabon Martí.

Congreso extraordinario

SAN SALVADOR, 2 junio.—(P). El poder ejecutivo convocará a sesiones extraordinarias la asamblea nacional para resolver sobre asuntos de vital importancia para la comunidad nacional.

Bailes de beneficencia

SAN SALVADOR, 2 junio.—(P). Los bailes de caridad organizados por doña Dora de Araujo, esposa del presidente de la república en la casa presidencial y el palacio nacional, resultaron muy concurridos, dejando apreciable cantidad de dinero para los centros de beneficencia.

Isidor Kresel presta testimonio en el caso del Bank of United States

Isidor J. Kresel, abogado del Bank of United States, tomó ayer el banco de los testigos en el tribunal de Sesiones Generales como testigo por la defensa de cuatro funcionarios del clausurado Bank of United States, acusados de malversación de fondos de dicho banco.

Presidió la vista del juicio ayer el juez George L. Donnellan. Inició su testimonio bajo la dirección de Emory R. Buckner, consejero de la defensa. Los acusados son Bernard K. Marcus, presidente del banco, Saul Singer, vicepresidente ejecutivo, su hijo Herbert y Henry W. Pollack.

El señor Kresel había sido enjuiciado en unión de los anteriores pero debido a su enfermedad no pudo comparecer al juicio anteriormente.

El señor Buckner hizo una previa relación sucinta de las actividades del señor Kresel en la vida pública, presentando luego sus conclusiones con el Bank of United States.

El testigo en su declaración manifestó que "había aconsejado a los directores del banco no llevar a cabo la creación de la City Financial Corporation, afiliada al banco, porque opinaba que el banco era demasiado pequeño para tener afiliados."

A BASE DE GRANDES ECONOMIAS CUBA BUSCA REBAJAR DIEZ MILLONES A SU PRESUPUESTO

El general Machado acepta "retirarse del poder en 1933". Nuevas modificaciones al plan de reformas.—Leche clandestina en la Habana.

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, junio 2.—Conócense nuevos detalles sobre el plan que se pondrá en práctica para implantar la rebaja de diez millones en el presupuesto nacional, a partir del próximo año, de acuerdo con la decisión adoptada ayer por el consejo de secretarios, y que comunicamos oportunamente.

Desde primera hora de esta mañana, el secretario de Hacienda, doctor Ruiz Mesa, se encuentra en el establecimiento en la conexión del anteproyecto de presupuestos generales para 1931-32. Este anteproyecto se basará en los informes que le sean presentados por los secretarios de cada departamento, y tendrá como principal característica establecer grandes economías en los capítulos de materiales, gastos extraordinarios y otros que no danan al personal.

En cuanto a la rebaja de sueldos, se ha convenido definitivamente que se efectúe dotando de nuevos sueldos a los diez cientos puestos a prueba que esos sueldos sean considerados como oficiales de aquí en adelante, y no los que anteriormente figuraban en las consignaciones del personal. De esta manera quedarán prácticamente cesantes todos los empleados del estado, reconocidos como derecho a ocupar los que correspondan a aquellos que venían desempeñando, pero aceptando con ellos los nuevos sueldos.

La rebaja será aproximadamente de un veinte por ciento, pero esta cifra no se aplicará exactamente, sino que se tratará de señalar

un sueldo apropiado en cada caso, tomando ese porcentaje como base del cálculo.

El presidente Machado y el doctor Rodríguez Ramírez conferencian

HABANA, junio 2.—El presidente Machado ha celebrado hoy extensas conferencias con el plan básico de reforma constitucional, que ha servido para la ponencia del doctor Rodríguez Ramírez al congreso y cuyos detalles comunicamos en anteriores informaciones, y con el doctor Clemente Vázquez Bello, presidente del senado y del partido liberal.

Aunque oficialmente se guarda absoluta reserva sobre los asuntos tratados, sábase que el tema de las conferencias fue la reforma constitucional, pudiéndose afirmar que el presidente Machado acepta en principio retirarse del poder en 1933, implantando la reforma propuesta por el doctor Cortina con las modificaciones hechas a la misma por el grupo de consejeros legales del presidente, que son los doctores Viriato Gutiérrez, Averbhoff y Hernández Cartaya.

Leche clandestina

HABANA, junio 2.—Los inspectores de la secretaría de Sanidad, dedicados a la vigilancia sobre el abasto de leche, han descubierto la existencia en la Habana de una perfecta organización, dedicada a introducir clandestinamente leche en la ciudad, sin sujetarse a las disposiciones oficiales para el comercio de este producto, que obligan a realizarlo en

(Sigue en la 2.ª pág.)

Guatemala aprueba el tratado arbitral y la convención de límites con Honduras

El tribunal de arbitraje decidirá previamente si es competente el tribunal centroamericano.—Jefe comunista en libertad en El Salvador

CIUDAD DE GUATEMALA, junio 2.—(P). La asamblea legislativa nacional ha aprobado la resolución presentada sobre el asunto de límites con Honduras y aprueba el tratado de arbitraje y la convención anexa suscritos en Washington el 16 de julio de 1880, facultando al ejecutivo para que de conformidad con dicho tratado someta al arbitraje el asunto de límites con Honduras y establezca los límites de arbitramento la fijación de límites con Honduras bajo las bases siguientes:

"El tribunal será organizado en la forma prescrita en la convención de 1923 para el establecimiento de un tribunal centroamericano internacional que decidirá previamente si el tribunal internacional centroamericano tiene o no competencia para resolver las controversias sobre límites territoriales."

"Si fuere declarada la competencia, dicho tribunal conocerá de los puntos de vista de la delegación internacional centroamericano, resolviendo el propio tribunal con el nombre de tribunal especial."

"El tribunal determinará cuál es la línea del título posesitivo de 1821 y fijará la compensación territorial de otra naturaleza que estime justo que una parte debe pagar a la otra."

Comunista en libertad

SAN SALVADOR, E. S., 2 junio.—(P). Por orden del presidente de la república se ha puesto en libertad al dirigente comunista José Parabon Martí.

Congreso extraordinario

SAN SALVADOR, 2 junio.—(P). El poder ejecutivo convocará a sesiones extraordinarias la asamblea nacional para resolver sobre asuntos de vital importancia para la comunidad nacional.

Bailes de beneficencia

SAN SALVADOR, 2 junio.—(P). Los bailes de caridad organizados por doña Dora de Araujo, esposa del presidente de la república en la casa presidencial y el palacio nacional, resultaron muy concurridos, dejando apreciable cantidad de dinero para los centros de beneficencia.

EL YATE DE UNA EXPEDICION CIENTIFICA POR SUD-AMERICA ARRIBA DANADO A BRASIL

El gobierno de otras medidas para la defensa del peso.

Recepción diplomática

MONTEVIDEO, 2 junio.—(P). El nuevo ministro sueco, Christian Ernest de Gunther, presentó sus credenciales al presidente Terra.

Substituye en el cargo a Eric Imar Ostrander, nombrado funcionario de la secretaría de la Liga de las Naciones.

La situación es prometedora

RIO DE JANEIRO, Brasil, 2 junio.—(P). Dentro de pocos meses se realizará el vuelo anunciado ayer a través del Atlántico, Río de Janeiro-París, y que realizarán los aviadores teniente Orsini Coriolano, piloto, y teniente Benjamin Amillet, navegante.

Emplearán un aeroplano del ejército y ahora esperan el motor hispano-sueco de 650 caballos de fuerza que se les envía del Havre.

Mejora el peso uruguayo

MONTEVIDEO, Uruguay, 2 junio.—(P). En los círculos financieros se atribuye la mejora del peso, que ya se cotiza a razón de 59.60 en relación con el dólar, al decreto en que se confía al Banco de la República el control de las operaciones de cambio para impedir la especulación y al anuncio por

No mezclarse en la política mejicana ordenase al clero

El delegado apostólico agrega que la iglesia formulará una petición al gobierno

SE USARAN TODOS LOS MEDIOS PACIFICOS

Una compañía rusa se propone vender la gasolina a bajo precio

CIUDAD DE MEXICO, junio 2. (P).—Monseñor Leopoldo Ruiz y Flores, delegado apostólico en México, hizo hoy un llamamiento a los católicos del país excitándolos a evitar la celebración de reuniones políticas con el fin de reuniones literarias.

"Nadie puede estar contento con la actual situación precaria de la iglesia católica en México—dijo monseñor Ruiz y Flores en declaración pública—pero el remedio consiste en hacer uso de todos los medios pacíficos sin provocar mayor conflicto y sin la necesidad de formar un partido político."

Agregó que la petición para remediar la situación de la iglesia estaba en preparación y se presentaría a su debido tiempo, pero añadió que la Acción Católica en México se había limitado a lo espiritual y no tenía nada que hacer con la política.

Gasolina rusa barata

CIUDAD DE MEXICO, junio 2. (P).—Despacho recibido de Tampico por "El Universal" de esta ciudad, informa que se está formando una compañía rusa, cuyo propósito es importar gasolina y ponerla a la venta en México al precio de nueve centavos el litro o sea a la mitad del precio actual de la gasolina.

Machado ratifica la prórroga del pago de veinte millones

HABANA, junio 2. (P).—El presidente general Machado firmó hoy una ratificación al acuerdo aprobado por el congreso, del contrato celebrado entre el gobierno y el Chase National Bank de Nueva York, para una prórroga en el pago de veinte millones de pesos, correspondientes a uno de los financiamientos hechos por dicho banco a Cuba.

La prórroga será por dos años. La cámara había autorizado el convenio en su sesión de ayer por un voto de 77 contra 1, y el Senado lo aprobó hoy.

Nuevo ministro dominicano de viaje

SANTO DOMINGO, R. D., junio 2. (P).—El licenciado Roberto Despradel, nuevo ministro dominicano en Washington, se embarcará hoy en el vapor "Coamo", rumbo a Puerto Rico, para luego seguir viaje a los Estados Unidos a encargarse de su nuevo puesto.

DURINGER, ASESINO DE VIRGINIA BRANNEN NIEGA HABER PREMEDITADO EL ASESINATO

En la corte suprema del distrito del Bronx continuó ayer la vista de la causa seguida por el asesinato de Virginia Brannen, contra Rudolph C. Durringer, alias "El gorila", escuchándose la relación hecha por el propio acusado.

Este juicio nuevamente una rememoración de la noche del crimen, especialmente de los que tuvieron lugar antes de la comisión del hecho.

Refirió que durante las 24 horas que precedieron al disparo fatal que terminó la vida de la infortunada Virginia, "compañera de baile por un real" Durringer y su comitiva, compuesta por Virginia Brannen, "Two Gun" Crowley (que también a la sombra de la nieladora), Robert Le Clair y Mildred Moore, habían bebido copiosamente.

Testimonio de Le Clair

Nuevamente fué llamado a la silla de los testigos Robert Le Clair, cuyo testimonio corroboró en sus detalles más importantes con el dado por la muchacha Moore. El objeto del testimonio repetido por los dos testigos fué el pretendido por la defensa a fin de probar causa atenuante en favor del acusado Durringer, es, que se hallaba ebrio y por lo tanto inconsciente de sus actos.

Describiendo la serie de acontecimientos anteriores a la tragedia Le Clair manifestó que él y su compañera Mildred Moore estaban medio adormilados en el automóvil de "la parranda", que era guiado por Francis Crowley y en el cual iban sentados en el asiento posterior del coche Durringer y la Brannen. De pronto, oyeron con sorpresa la detonación de un arma de fuego. Le Clair dice que miró hacia atrás y pudo ver que "Durringer tenía abrazada a Virginia y que parecía un

EL DERRUMBE DEL CAMBIO DE LA PESETA FUE CONTENIDO EN MADRID POR UN ALZA SENSACIONAL AYER

Una subida de dos pesetas por dólar en 24 horas.—Los sindicalistas abiertamente opuestos al Comunismo.—El 14 de julio se reunirá la Asamblea Constituyente.

NACIONALIZACION DE LAS JERARQUIAS RELIGIOSAS EN EL SALVADOR

SAN SALVADOR, junio 2. (P).—La Asamblea Nacional ha dictado un decreto-ley en que ordena que la jefatura o dirección del sacerdocio de cualquiera religión establecida o que se establezca en el futuro en El Salvador, conforme al artículo 12 de la constitución política, podrá ejercer exclusivamente por centroamericanos de nacimiento o hispanoamericanos que obtengan la ciudadanía salvadoreña, quedando fuera de esta disposición los sacerdotes extranjeros establecidos actualmente en el país.

El decreto empezará a surtir sus efectos desde el 15 de este mes.

Reacción favorable

MADRID, junio 2. (P).—En las últimas 24 horas se ha verificado una reacción favorable tanto en la vida política como en la divisiva monetaria, la peseta.

Las medidas del ministerio de Hacienda parece que van produciendo efecto, evitando la alarmante depreciación de los pasados días. Políticamente el gobierno ha indicado a los elementos extremistas de la nación, la conveniencia de realizar una unión sagrada hasta las próximas elecciones, haciendo que la tranquilidad reine en el país, cuya indispensable para el éxito de la república.

Respecto a la cuestión religiosa el gobierno sigue optimista, pues cree que la gran mayoría de la nación le acompaña en su política. Hablase de grandes sumas de dinero que se han ofrecido.

Tres periodistas arrestados en Haití

PORT-AU-PRINCE, Haití, junio 2. (P).—M. Julio Pierre, propietario, y Ernest Sabat y Antoine Rubia, editores del diario dominicano "La Reacción", fueron arrestados y confinados ayer en la penitenciaría nacional bajo el cargo de "trastornar la tranquilidad pública".

En círculos bien informados se dice que la determinación precipitada de una enérgica oposición entre ciertos grupos nacionalistas contra el gobierno, al que se veía como partidario de la ocupación.

El avión alemán 'DO-X' a punto de cruzar el Atlántico, desde Cabo Verde al Brasil

Si es posible no hará escala en la isla de Fernando de Noronha.—Portugal estabiliza el escudo a 110 por libra esterlina.—Sigue el arresto de capitalistas

LISBOA, Portugal, junio 2. (P).—La oficina de la inalmbranca Marconi recibió hoy a última hora de la tarde, un despacho de Porto Praia, Cabo Verde, informando que el avión alemán "DO-X" no estaría listo para partir al Brasil sino en las próximas horas de la mañana.

Veinte toneladas de combustible

LISBOA, junio 2. (P).—Comunicación de Porto Praia, en las islas de Cabo Verde, que el gigante avión alemán "DO-X" ha completado allí su carga de gasolina y de aceite y demás provisiones y se dispone a partir hoy a la puesta del sol con el propósito de llegar mañana miércoles al puerto de Lisboa, donde se halla situado a 200 millas del extremo nordeste del Brasil.

El inmenso aparato ha cargado veinte toneladas de combustible con lo cual en circunstancias normales, tiene suficiente para llegar no sólo hasta Fernando de Noronha sino hasta Sudamérica.

Estabilización del escudo

LISBOA, junio 2. (P).—El ministro de Hacienda ha promulgado hoy un decreto por el cual se estabiliza el escudo portugués, que es la unidad monetaria.

La medida entrará en vigor el día primero de julio próximo y el tipo de estabilización ha sido fijado a razón de 110 por libra esterlina. En lo sucesivo, los billetes portugueses serán convertibles en oro en cualquier momento y la circulación legal de billetes queda limitada por el refinanciamiento de un máximo de 2,200 millones de contos.

El decreto de estabilización del escudo autoriza la negociación de un empréstito exterior hasta de diez millones de libras esterlinas para pagar la deuda que el gobierno tiene con el Banco de Portugal, reforzar las reservas de oro de éste y verificar la estabilización.

Otro millonario arrestado

LISBOA, junio 2. (P).—El capitalista Hugo O'Neill, otro de los socios de las minas de carbón de Lena, ha sido arrestado hoy en relación a las acusaciones que quiebra (Sigue en la 2.ª pág.)

El aumento de tarifas en Canadá afecta a EE. UU.

WASHINGTON, 2 junio.—(P). La reciente actitud asumida por el Canadá, al haber aumentado proporcionalmente los impuestos a la importación, ha tenido efecto canchante en los Estados Unidos, pues la opinión general es que afectará a muchas de sus industrias y productos.

El senador Harrison ha dicho que: "La actitud del Canadá afectará enormemente la industria de los Estados Unidos."

El senador LaFollette dice que "es una repulsa contra las barreras aduaneras de los Estados Unidos". Agrega que "contribuirá notablemente a la ya alarmante merma en las exportaciones de este país."

En algunos círculos oficiales se teme que el aumento de la tarifa al carbón, decretada por el gobierno canadiense, "favorezca" a la industria carbonera de Gran Bretaña y Rusia."

El doctor Restrepo declara que ya se encuentra cansado de la política. No se conoce quién será su sucesor.

El primer ministro de Colombia se retira

BOGOTA, junio 2. (P).—El doctor Carlos E. Restrepo, ministro de gobierno, anuncia que se retirará del gabinete del presidente Olaya Herrera el próximo primero de julio.

El doctor Restrepo declara que ya se encuentra cansado de la política. No se conoce quién será su sucesor.

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

CON BRILLANTEZ SE EFECTUO LA COLACION DE GRADOS DE LA UNIVERSIDAD DE P. RICO

La genial escritora chilena, Gabriela Mistral, pronunció un bello discurso.—Adjudicación de premios y medallas.

Con gran brillantez se llevaron a efecto en San Juan los ejercicios de graduación de la Universidad de Puerto Rico. Desde muy temprano el público comenzó a invadir el Teatro Municipal ávido de escuchar el discurso de Gabriela Mistral, la genial escritora chilena que como se había anunciado oficialmente por el boletín de la Universidad, pronunciara el discurso del acto. En los salones adyacentes a la sala principal se hallaban sentados los señores de la prensa y los señores de la literatura y de la ciencia.

A las diez de la mañana se inició el desfile académico de la Facultad y de la Junta de Síndicos hasta el teatro, mientras la banda de la Guardia Nacional dirigida por el maestro don Jesús Figueroa, ejecutaba una marcha.

El primer número del programa estaba a cargo del Dr. José Padín, presidente de la Junta de Síndicos, quien hizo el discurso de presentación de la distinguida visitante.

Acto seguido se adelantó al proscenio la insignia escritora, recibiendo el auditorio con una clamorosa ovación. El doctor Padín, dió lectura a su discurso, comenzando por decir:

El recuerdo de Hostos. "La noble Universidad de Puerto Rico ha querido en esta palabra de este acto de graduación a una mujer: doble generosidad suya y doble deuda mía a que tengo que corresponder. Para olvidar mi extranjero me ayuda la memoria inmediata de Eugenio María de Hostos, un hombre de Puerto Rico, un hombre de Chile. Mi condición de mujer no tengo ninguna gana de olvidar. Donde va un grupo de hombres a recibir honra colectiva y algún encargo para la vida, siempre está la mujer diciendo su admiración que le es fácil sentir y expresar, porque ella es el alma natural del hombre. Pero esta alabadora tiene el derecho de dar algunas veces a su alabanza el sabor agrio de la crítica y de la imposición de obligaciones, porque también ella nació como una guardiana de la vida y como una socia natural de todos los negocios vitales.

"Algunos de ustedes me conocerán cierta vieja ternura hacia los países pequeños que tengo dicha respecto de la Bélgica y de la Costa Rica ejemplares. Me gustan no sólo por ser yo hija de pequeño país, sino porque creo en las instituciones a base de calor humano y de fraterno amor. Creo además en ese tipo de perfección que son las resinas en la botánica y las conchas de mar en la oceanografía, intensas unas y las otras en cuanto a bien labradas y perfectas en cuanto a belleza. Puerto Rico entra en mi conocimiento y en mi aprecio de la mano con aquellos países queridos."

Madrina de una notabilidad. Extendiéndose luego en observaciones sobre los oficios y las profesiones, comparando la adaptabilidad de las razas para ellas y sus comprensiones de las mismas, y terminó diciendo:

"El orgullo del título es hermoso y razonable como el de cualquier campesino que se honra con su nombre, y como el de los jóvenes que han venido a recibir en un diploma una especie de nombre nobiliario.

"Cada profesión es de hecho un linaje, y saltar de la banca obscura a la platea asistida del reverbero justifica una complacencia, mucho más todavía en la juventud. El linaje de los profesores comienza si se quiere con Moisés, es sobre Aristóteles el superlativo, y sigue serpenteando hacia Rousseau, Pestalozzi y Froebel. El linaje más alto, para no mentar sino una más, ha contado ayer a Petteur y tiene a Dios gracias, a Ramón y Cajal.

"Pero es grave cuidado, como ustedes saben, la guarda de los linajes intelectuales, mucho más escasa que la de los otros linajes. El paso de la honra que se trae consigo cualquier profesión, vieja o moderna, abruma de obligaciones por que abruma de mérito cumplido.

"Amigos míos, es mi deseo que algunos de los nombres que van a pronunciarse en esta sala, estén en la categoría de las iniciales de su rama y vaya derecho a la familia de los patronos de su asignatura. Amigos míos, que yo haya tenido la dicha de ser madrina ocasional de un químico, de un botánico, de un profesor fundamental de los estudios que nuestra raza tan rauda de hombres de ciencia necesita tanto. Amigos míos, que mis palabras de mujer que no ha buscado en este mundo sino ver el mérito del varón para señalarlo y mirarlo, caigan en algún espíritu de ustedes como un semillón rojo de ambición razonable y de sugerencia ayudadora. La tierra de Eugenio María de Hostos me consiente el que yo dejen caer este augurio que parecería desahogado en otra tierra ayuna de competencia."

Adjudicación de premios y grados. El Licdo. Rafael Martínez Álvarez, decano del Colegio de Derecho, anunció los estudiantes agraciados con medallas y premios. La Medalla Quijote, donada por el profesor Ramírez, fué adjudicada al joven Jorge Luis Gómez la medalla "Amor a mi Patria" al señorito Vázquez; el premio Justo a la señorita Camelia Colón; el premio "Carlota Matienzo" a la señorita Virginia Sánchez.

Luego se procedió a la adjudicación de grados académicos. El bachiller en Artes, Bachiller en Ciencias, Bachiller en Artes especializa-

do en educación, Bachiller en Ciencias especializado en educación, Bachiller en Derecho, químico farmacéutico y bachiller en administración de negocios. También se adjudicaron este año tres grados de maestro en artes correspondiendo a la señorita Adela Gerardino, a la señora María Cudilla de Martínez y a don Gerardo Sellés Solá, presidente de la Asociación de Maestros.

Nuevamente se reanuda la procecion académica hasta el Casino de Puerto Rico. Después el ambiente cordial y efusivo de los abrazos, de los apretones de mano y de las felicitaciones.

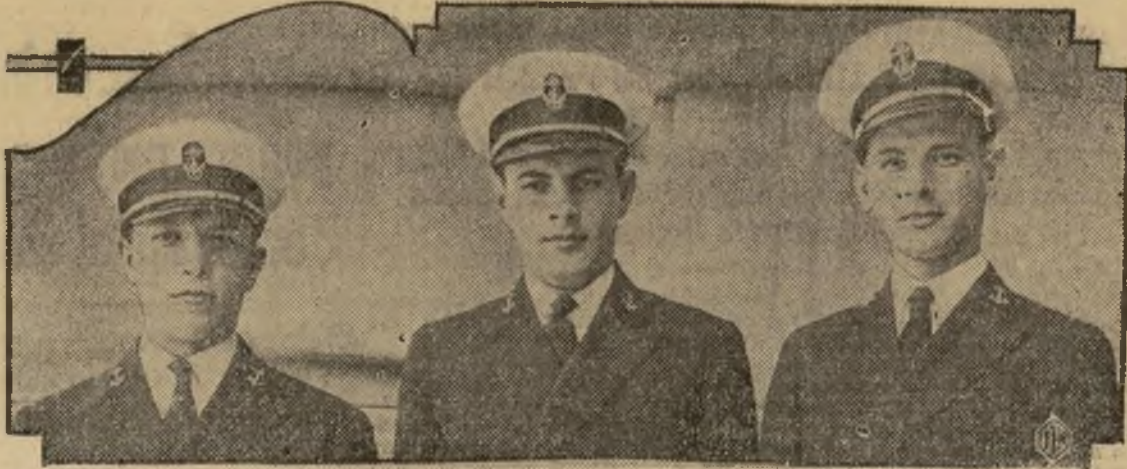
ES MUY PROBABLE QUE SE SOLICITE RECONSIDERACION DEL FALLO DEL SUPREMO EN EL CASO INCOADO POR LOS UNIONISTAS. Los abogados del Partido Unión de Puerto Rico que llevaron ante el Tribunal Supremo el caso de "mandamus" que fué fallado en su contra recientemente están considerando la idea de solicitar de dicho corte la reconsideración del mismo y es casi seguro que así lo harán de un momento a otro.

El partido unionista a través de sus abogados resolvió al conocerse el fallo del Tribunal Supremo, entablar recurso de apelación. El hecho de que se considere la idea de solicitar la reconsideración del fallo del Tribunal Supremo no implica que se desista de la apelación. Se procede también a preparar toda la documentación para iniciar la apelación en caso de que el Tribunal Supremo se negara a reconsiderar su decisión.

NOMBRAMIENTOS HECHOS POR EL GOBERNADOR INTERINO. El gobernador interino ha extendido los nombramientos de los señores Pedro A. de Castro y David Ramírez como miembros de la Junta Examinadora de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores.

Ha fracasado la huelga de los mineros de Asturias

FUTURO ALMIRANTE PUERTORRIQUEÑO SALE DE ANNAPOLIS



Entre los tres cadetes que han sobresalido en la clase que se gradúa esta semana en el Colegio Naval de Annapolis, ocupa el tercer lugar el puertorriqueño Horacio Rivero (derecha) quien en los exámenes de mitad de año ocupó primer puesto con la categoría de 1/2, honor que le fué concedido sobre el número 1, T. D. Tyra, de Minneapolis, (izquierda) que terminó en primer lugar. A. C. Weasy, de Atlantic City, N. J. (centro), resultó segundo en los exámenes finales.

Argentina lanzará el próximo 28 el submarino 'Sta. Fe'

Poco después lanzará otros dos del mismo tipo, "Salta" y "Santiago"

BUENOS AIRES, Argentina, junio 2.—(P.) El primer submarino de la marina de guerra argentina, el "Santa Fe" será lanzado el 28 de este mes en los astilleros de Franco Tosi, cerca de Nápoles, según cable recibido en el ministerio de la marina del jefe de la misión naval en Europa.

Los otros dos submarinos gemelos, el "Salta" y el "Santiago del Estero", serán lanzados poco después. Todos desplazan más de 800 toneladas.

Libertad de cambio. BUENOS AIRES, 2 junio.—(P.) El administrador del Banco de la República, señor Casal, citó hoy a los administradores de los bancos particulares para discutir las causas de la baja internacional en el valor del peso.

Después de la reunión, Casal declaró que no se tomarán medidas oficiales para controlar las operaciones de cambio, porque la aplicación de éstas resultaba un fracaso.

Piénsense que la confianza en el extranjero es uno de los factores principales en la mejora del peso.

ARRESTADO POR AGRESION. Miguel Martínez, de 29 años de edad y domiciliado en la calle 115 número 8 al oeste, fué arrestado ayer por la mañana por haber agredido a martillazos a Felipe Vélez, de 19 años de edad y que habitaba en la misma calle número 65 al oeste.

Por una acusación grave. Marcel Boitevien, de 29 años y domiciliado en la avenida Lenox número 145 se halla detenido hasta más investigaciones a causa de una acusación grave que le ha hecho una niña de 13 años cuyo nombre se reserva por el momento.

La chica está ahora bajo la custodia de la Children Society y la acusación de haberla ultrajado. El presunto delincuente niega el cargo y fué arrestado por el policía Lockwood, del precinto de la calle 123 al oeste.

El magistrado Flood le asignó una fianza de \$2,500 para su libertad provisional.

Acusado de robo. Acusado de haber robado en el hogar de Mrs. Liza Jesús, en el número 73 de la calle 119 al este, se halla detenido el individuo Marcus Estepa de 27 años y domiciliado en el número 22 del Este de la calle 115.

Se le acusa de haber forzado la puerta del apartamento y de haberse llevado el contenido.

¿NUEVO CARDENAL? El conocido profesor Charles Kipper, que el día 27 del mes de mayo último se hizo célebre junto con su maestro el profesor belga August Piccard, ascendiendo en un globo esférico a más de 52,000 pies de altura y batiendo por lo tanto todos los records de elevación, ha manifestado a la Prensa Asociada que piensa repetir el experimento en la esperanza de elevarse a cien mil pies de altura.

Dice el profesor Kipper que está convencido de que un globo con varios compartimentos de gas que puedan regularse desde la barquilla, podrá elevarse a regiones situadas a 100,000 pies de altura o más sin peligro para sus tripulantes.

Como es sabido, el profesor Kipper y el profesor Piccard se elevaron en Baviera el día 27 de mayo último en un globo provisto de una barquilla esférica de aluminio de 7 pies de diámetro y estuvieron 18 horas en el aire alcanzando a una altura a la cual nunca había llegado hombre alguno o sea 52,000 pies.

Se les consideraba perdidos. El globo de los dos profesores anduvo vagando por sobre el territorio de Alemania, Suiza, Francia, Italia y Austria, yendo finalmente a descender en la última de estas naciones en el Tiro y entonces se creyó que los dos tripulantes habían muerto por asfixia, pues llevaban una provisión de oxígeno limitada y máquinas respiratorias, pues a las alturas a que ascendieron el aire es tan poco denso que

Monseñor Pizzardo, sub-secretario de Estado de la Santa Sede, que será elevado al cardenalato para sustituir a su inmediato superior el cardenal Pacelli, actual secretario de Estado del Vaticano, que está por cesar en su alto cargo.

VICTIMA DE LA BAJA

BARCELONA, 2 junio.—(P.) La primera víctima de la gran baja de los valores de Bolsa ha sido el agente de negocios don Avelino Jener, de 65 años de edad, el cual se suicidó en su finca, abriendo las llaves del gas de alumbrado.

Dejó una carta diciendo que la baja de los valores le impedía cumplir con los compromisos contraídos y que por ello se privaba de la vida.

y a este respecto el gobierno pondrá el orden en la hacienda pública, lo cual anunciará dentro de dos o tres semanas con el actual presupuesto equilibrado.

Opina que el cambio permanecerá estacionario en los próximos meses, debido a que la exportación entra en el período de calma del año y los embarques de maíz son pequeños, pues los agricultores, ayudados financieramente por el gobierno, no tienen prisa en vender sus productos.

Nuevo circo. BUENOS AIRES, 2 junio.—(P.) Anunciase que se terminarán las negociaciones para la construcción de un nuevo circo.

La corporación bajo cuyos auspicios se construirá, Lecomte y Suárez, le dará el nombre de Letna Park y será erigida la nueva arena en una sección central de Buenos Aires.

Podrá alojar a 35,000 espectadores y para fines de octubre se habrá terminado su construcción.

Fallecimiento. BUENOS AIRES, 2 junio.—(P.) William Andrew Barr, administrador general en Sud América de la Swift Packing Co., nacido en Redwing, Minnesota, falleció hoy en esta ciudad, a la edad de 50 años.

Cargamento de oro. BUENOS AIRES, 2 junio.—(P.) El "Eastern Prince" salió hoy para Nueva York con la suma de \$1,500,000 por cuenta del Banco de la República Argentina y destinados a pagar los servicios de la deuda pública.

El avión "Do-X" a punto de cruzar el Atlántico. (Continuación de la 1a. pág.) fraudulenta que se le hacen juntamente con sus socios Charles Bleck y el conde Delouise, que por las mismas razones fueron detenidos ayer.

El presidente del tribunal de Comercio ha acusado formalmente a los tres detenidos de fraude en la quiebra de las minas y los han mandado a la prisión de Linoeio.

EL PROF. KIPPER INTENTARA ELEVARSE A CIEN MIL PIES DE ALTURA EN UN GLOBO

BERLIN, junio 2.—(P.) El conocido profesor Charles Kipper, que el día 27 del mes de mayo último se hizo célebre junto con su maestro el profesor belga August Piccard, ascendiendo en un globo esférico a más de 52,000 pies de altura y batiendo por lo tanto todos los records de elevación, ha manifestado a la Prensa Asociada que piensa repetir el experimento en la esperanza de elevarse a cien mil pies de altura.

Dice el profesor Kipper que está convencido de que un globo con varios compartimentos de gas que puedan regularse desde la barquilla, podrá elevarse a regiones situadas a 100,000 pies de altura o más sin peligro para sus tripulantes.

Como es sabido, el profesor Kipper y el profesor Piccard se elevaron en Baviera el día 27 de mayo último en un globo provisto de una barquilla esférica de aluminio de 7 pies de diámetro y estuvieron 18 horas en el aire alcanzando a una altura a la cual nunca había llegado hombre alguno o sea 52,000 pies.

Se les consideraba perdidos. El globo de los dos profesores anduvo vagando por sobre el territorio de Alemania, Suiza, Francia, Italia y Austria, yendo finalmente a descender en la última de estas naciones en el Tiro y entonces se creyó que los dos tripulantes habían muerto por asfixia, pues llevaban una provisión de oxígeno limitada y máquinas respiratorias, pues a las alturas a que ascendieron el aire es tan poco denso que

En el juicio contra Baccaglioni declara C. Mapocho Acuña

Otro policía acusado de perjurio. —Arresto injustificado de una mujer de color.

Chile Mapocho Acuña, el correo-dile empleado por varios miembros de la policía neoyorquina en sus actividades coercitivas, en daño de infortunadas mujeres acusadas impropiamente de comercio indigno, presentará testimonio en el juicio que se sigue a uno de los policías del escuadrón de vigilancia de la moralidad, Eugene Baccaglioni, juicio que se inició ayer.

Baccaglioni está acusado directamente de perjurio, delito cometido por el acusado durante el proceso seguido contra Mathew Pridden, individuo de la raza de color, ante el juez Charles C. Nott Jr., en sesiones generales del tribunal.

Antes de entrar en los procedimientos del juicio se excusó a uno de los jurados, James C. Clark, con el consentimiento de las dos partes interesadas. En su lugar se designó a Ashbel Green Jr., agente de ventas, residente en la calle Diez, número 26. No se dió razón alguna por dicho cambio.

Baccaglioni está acusado específicamente de haber presentado falso testimonio en el juicio de Pridden, al que se acusó de vago ante el tribunal presidido por el juez Louis Brosky, el 5 de abril de 1929.

Sydney D. Tait, compañero de Baccaglioni había arrestado a la mujer de color leite Sands. Al mismo tiempo fué arrestado también el referido Pridden, que se encontraba en el domicilio de la mujer dicha.

Tait fué ya sentenciado a sufrir condena de dos años y medio a cinco, en presidio, por haber arrestado a los dos mencionados bajo falsos pretextos.

El sub-procurador del distrito señor James G. Wallace, procurará demostrar ante el juez que Chile Acuña debía actuar en su calidad de espía para el arresto de la familia de Pridden, que se encontraba en el domicilio de la mujer dicha.

Acuña será llamado a prestar testimonio, en breve.

Los socialistas no quisieron apoyar a los sindicalistas.

Nómbrese a un civil para alto comisario de España en Marruecos.— Tentativa de linchamiento en Barcelona.— La reina de Inglaterra recibe al señor Pérez de Ayala.

OVIEDO, junio 2.—(P.) Los mil quinientos obreros mineros sindicalistas que estaban en huelga desde ayer en esta provincia, han reanudado su trabajo en vista de que los socialistas no les secundaron haciendo un fracaso del proyectado paro general.

BARCELONA, junio 2.—(P.) Los obreros del puerto que pertenecen al Sindicato Unico declararán la huelga indefinida, en caso de que los demás trabajadores compañeros no se afilien al referido sindicato.

El gobernador señor Companys ha declarado a los patronos que garantizará la libertad del trabajo en todo tiempo.

Nuevo Alto Comisario. MADRID, junio 2.—(P.) El gobierno ha nombrado para el cargo de Alto Comisario de España en Marruecos al señor Luciano López Ferrer, que en la actualidad desempeña el cargo de cónsul de España en Gibraltar.

Hasta ahora el Alto Comisario había sido un militar y en la actualidad desempeña el cargo el teniente general José Sanjurjo.

Tentativa de linchamiento. BARCELONA, junio 2.—(P.)—Dos individuos sindicalistas obligaron a un mecánico de taxímetro a que abandonara su auto y seguidamente le prendieron fuego.

La multitud que presencié el hecho quiso linchar a los sindicalistas, pero éstos se defendieron con sus pistolas y lograron huir.

Los carreteros acometieron también a los cargadores y descargadores del puerto que carecían de carnés del sindicato unico, pero la intervención de la policía restableció el orden, que amenazaba ser gravemente alterado.

El coronel Maciá dice que las pequeñas alteraciones de estos días, tienen importancia y que en nada afectan la inquebrantable voluntad del pueblo de Cataluña para consolidar la república, pues la región quiere conquistar sus ansiadas libertades y no debe de dejar el problema para la generación venidera.

La reina María recibe a Pérez de Ayala. LONDRES, 2 junio.—(P.) La reina María de Inglaterra ha recibido en sus habitaciones particulares al nuevo embajador de España en Londres, señor Ramón Pérez de Ayala y a su señora esposa.

La soberana departió amablemente con los nuevos representantes diplomáticos del gobierno de Madrid en Inglaterra.

"Gitanillo" mejora. MADRID, junio 2.—(P.)—El torero "Gitanillo de Triana" mejora lentamente de las graves heridas que recibió al ser cogido por un toro el domingo en esta capital.

El doctor Segovia, que lo asiste, dice que cree que podrá salvarse dado el buen aspecto que presentan las heridas, pero sin embargo no cree que pueda volver a vestirse el traje de luces, dada la importancia de las lesiones que tiene en los músculos, en los cuales ha sufrido la rotura de importantes músculos.

Los padres, hermanos y demás familiares del diestro se hallan al lado del lecho, y aquí ha hablado algunas palabras con éstos, quitándoles importancia a sus heridas.

Acuña será llamado a prestar testimonio, en breve.

Generoso ofrecimiento



destino, peligrosísimo para el público venía funcionando desde hace varios meses. Los dueños de la casa donde se supone existe el depósito de leche se han negado a permitir la entrada de las autoridades, esbiéndose establecido por ello un servicio de vigilancia hasta que el juzgado correspondiente libere el necesario mandamiento de registro.

En favor de un acusado. HABANA, 2 junio.—El doctor Pedro Herrera Sotomayor, en carácter de abogado defensor de Francisco Díaz, acusado como coautor del atentado contra el presidente de la república ocurrido el día 23 de febrero pasado, y para quien el ministerio fiscal pide la pena de muerte, ha presentado hoy al juzgado civil correspondiente un alegato de defensa, negando completamente la participación del acusado en el crimen que se le imputa, afirmando que su defendido "es víctima de una injusta e implacable persecución" por parte de "alguna persona mal intencionada, con el único propósito de amenazar a los ciudadanos cubanos que protestan contra los desahucios que se venían cometiendo nor personas que presencian de las disposiciones legales."

Agrega el doctor Herrera Sotomayor que Francisco Díaz Rodríguez, ni tuvo el propósito ni la intención, ni realizó ningún acto tendiente a darle muerte al presidente de la república general Gerardo Machado y Morales, porque es legalmente justificable, que el general Gerardo Machado y Morales no es presidente de la república, por no haber sido elegido ni proclamado legalmente, dado un sinnúmero de transgresiones que se han realizado.

Y como el señor Francisco Díaz Rodríguez no ha tenido ninguna relación de amistad ni trato ni contrato con el señor Gerardo Machado y Morales, ni aun relaciones industriales, comerciales, agrícolas, ni de ninguna clase con él, no puede atribuírsele ninguna proposición o fines o intenciones de venganzas particulares.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

Y como acaba de manifestar que legalmente no puede ser considerado como presidente de la república, por no haber sido elegido legalmente por el pueblo, atribuyéndole la intervención en estos hechos, a quien sabe como lo sabrá Francisco Díaz Rodríguez, que la ilegalidad del actual gobierno se demuestra y se obtiene la destitución de los detentadores de los puestos públicos, sin necesidad de acudir a atentados personales, siempre odiosos y repugnantes, que banan en sangre inocente el suelo nacional.

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL
MODAS DE PARIS
Por Mlle. DARE



adornos postizos. Parece tal como si fuese cuero legítimo.

Tela de adorno
Una tela sencilla gruesa puede elevarse a una amazona cubierta de cuero y luego decorarse con adornos. Los paneles del biombo deben barnizarse. La belleza de estas piezas depende del gusto artístico para confeccionarlas.

Los biombo más lindos son los que se adornan con bordados. Si las lectoras desean un diseño para los paneles en punto de cruz, escriban: solicitándolo y se les enviará. Debe escribirse pronto, pues este trabajo toma tiempo. Dirija la solicitud a Lydia Le Baron Walker, a: ciudad de LA PRENSA.

DE COCINA
Sopa de zanahorias
Cantidad: zanahorias, 150 gramos; jitomate, 150 gramos; manteca, 50 gramos; caldo, un litro y medio; macarrones, un cuarto de kilo; sal y pimienta.

Manera de hacerla: Se cuecen las zanahorias, se muelen y se muelen con el jitomate asado y pelado; en una cacerola se calienta la manteca y se frie lo anterior añadiendo el caldo, sal y pimienta. Los macarrones se cuecen, se refrescan en agua fría y se cocan en el caldo cuando ya está sazonado. Se sirve caliente.

Carnero asado
Cantidad: Piena de carnero tres cuartos de kilo; manteca, 25 gramos; hierbas de olor, un ramo; pimientas, 8; clavos, 4; perejil, un manojo; vinagre, cuatro cucharas de sal.

Manera de prepararlo: Se parte la piena de carnero en raciones; se pone en una cazuela con la manteca, los ajos y la cebolla picada el vinagre, las especias, el perejil y agua suficiente para cubrir la carne; se deja hervir hasta que se cueza y se consume el caldo, se vacía en un platón y se adorna con ensalada al gusto.

FIGURIN CON PATRON
Traje para jovencita
7101. Este es un modelo fácil de confeccionar, y de muy atractivo estilo. La falda se une a la blusa por medio de cintas. El escote está adornado con un bonito cuello.

La manga puede ser larga, terminada en puño, o corta con puño vuelto. Crepe de lana en un matiz rojo y ribeteado con crepe negro. Guinda en cuadros o tweek.

Hay algo en el crepe gris, sin adornos, que cautiva a la mayoría de las mujeres. No sé por qué, pero no hay otro material ni otro color que se ven tan bien sin adornos como éste; y un buen ejemplo es el bellísimo vestido de tarde de crepe de china gris paloma, modelo de Mirande, que los diseñó hoy. Fue una nota de original buen gusto el usar bandas caladas para adornarlo.

Y la graciosa esclavina que está en un legítimo al frente, no es tan sencilla por detrás, pues se une al vestido por una banda calada en una forma muy chic.

Este es un vestido apropiado para distintas ocasiones—y muy fácil de confeccionar!

En caso que no comprenda cómo pueden colocarse estas bandas caladas, asegúrese que el quid es hacer las bandas primero y luego colocarlas sobre el vestido como incrustaciones. ¿Comprenden?

BONITOS BIOMBOS HECHOS EN LA CASA
Los biombo pueden confeccionarse en la casa lo mismo que los paneles hechos. La armazón puede hacerse de un burriquete de los que usan para el empujamiento. Si el armazón de los tableros es más del doble de los tableros, es más del doble.

Las últimas deben pintarse y agregarse varillas de cortinas.

Paneles de papel
Los paneles en el armazón se cubren también con tela de algodón, yute, etc., clavándole tachuelas.

7101
de lana pueden usarse; también lino de color entero o floreado.

Diseñado en 4 tamaños: 6, 8, 10 y 12. Se lleva 3 yardas de 35 pulgadas para una talla 12. Si se hace con mangas cortas 2 yardas y tres cuartos. Cuello y puños en material contrastante se llevan un cuarto de yarda, sesgada. Para biesses se necesita una yarda y 5 octavos de una pulgada y media de ancho.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibir de 20 centavos en sellos o en metálico.

EL ESCOCES
Cada cuatro o cinco años, se habla del escoces. Se comenta mucho, pero se lleva poco. En cambio, el presente año su boga parece imponerse con gran suceso y todas las elegantes desean llevar, ya sea un chaleco o un echarpe, o una falda de tela escocesa. Las más chic son aquellas que reproducen los colores y dibujos rituales de ciertos clanes de Escocia, porque encierran un mayor estilo que las disposiciones de fantasía.

LAS CHAQUETAS CORTAS
Se pronostica para las chaquetas cortas un suceso análogo a aquel de las chaquetas de piel. Faldón corto y ajustado, cintura al talle, cuello plano o rechape drapado, son las características de estas simpáticas vestimentas, tan agradables a llevar sobre una falda como sobre un vestido.

BUENOS MODALES
Los caballeros jamás detendrán en la calle a una señora o señorita, a no ser que les autorice ella con su actitud, y en tal caso la conversación se caracterizará por lo breve. La despedida se efectuará por la persona de más edad o representación. Así, nunca se despedirá el caballero de la dama, ni el joven del anciano, ni el inferior del superior.

FILOSOFIAS
El tiempo es el amo absoluto de los hombres; es, a la vez, su creador y su tumba, y les otorga, no lo que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Si el tiempo es el más preciado de los bienes, ¿podrá el hombre ser la más grande de las prodigalidades, puesto que el tiempo perdido jamás se recupera.—Franklin.

Doctor para Cuba
Mejor y Más Barato

Cuando Ud. piensa ir de compras, ¿cuáles son las ideas que Ud. tiene en mente? Seguramente comprar lo mejor y más barato. Pero, ¿sabe Ud. dónde obtener estas cosas? ¿Conoce Ud. las tiendas de New York? Si no es así, necesita entonces quien le aconseje.

Nosotros hemos instalado un Departamento de Compras, integrado por personal competente con el solo fin de dirigir a los hispanos en sus compras en esta ciudad.

Cuando esté dispuesto a ir de compras llame por teléfono—Canal 1200—y nosotros le asignaremos una persona para que lo acompañe, quien acudirá al sitio y a la hora que Ud. fije.

Este valioso servicio es absolutamente gratis y resulta un placer para nosotros.

El profesor Edwin R. A. Seligman, economista de la Universidad de Columbia, a quien el presidente señor Machado acaba de designar para que haga un estudio de la situación económica de la república, se encuentra en esta ciudad.

El profesor Edwin R. A. Seligman, economista de la Universidad de Columbia, a quien el presidente señor Machado acaba de designar para que haga un estudio de la situación económica de la república, se encuentra en esta ciudad.

El profesor Edwin R. A. Seligman, economista de la Universidad de Columbia, a quien el presidente señor Machado acaba de designar para que haga un estudio de la situación económica de la república, se encuentra en esta ciudad.

LA CRISIS ITALO-VATICANA



Durante la actual crisis de relaciones entre el Vaticano y el gobierno de Italia, los personajes más destacados son, en la parte superior: Su Santidad el Papa Pío XI; el primer ministro de Italia, Benito Mussolini; el embajador de Estados Unidos en Roma, Mr. John W. Garrett (abajo a la izquierda) y el cardenal Pacelli, secretario de Estado de la Santa Sede.

Notas de Sociedad

El coronel don Arturo Merino, jefe de la aviación militar chilena, embarcará hoy con rumbo a Inglaterra, a donde va en importante misión de su gobierno, relacionada con la aviación de su país. Saldrá en compañía de su distinguida esposa, señora doña Matilde de Merino y sus hijos, a bordo del "Carinthia".

El coronel Merino irá también acompañado por sus ayudantes capitán don Darío Mujica y teniente don Felipe La Torre.

Con procedencia de Costa Rica y de paso para Francia y España, se halla en Nueva York el señor don Maximiliano Soto Fernández, acaudalado hombre de negocios y personalidad en la vida política de Costa Rica.

Acompañan al señor Soto los señores don Alberto Araya y Víctor Castillo. Se hospeda al presente en el hotel Sevilla y después de una breve estancia en esta ciudad se dirigirá a Europa, en viaje de recreo y para obtener el restablecimiento completo de su salud.

Regresó de Rochester, Minn., donde fue sometido a una delicada operación quirúrgica el ingeniero señor don José Balta, prominente hombre público peruano y director de la escuela de ingeniería de Lima. El ingeniero Balta ha restablecido con felicidad y se propone quedar aquí unos días, con objeto de atender a importantes asuntos que le han sido encomendados por el gobierno de su patria. Es huésped del hotel Pennsylvania.

A bordo del "Berengaria" se van hoy para Europa el caballero peruano don Agustín Gutiérrez Jr., su señora esposa, su hija señorita Angélica y sus hijos Vicente y Carlos.

De Colombia llegó el doctor Julio Luna. Fijará su residencia en Long Island City.

A bordo del "Europa" se embarcará esta noche, en viaje a Francia el señor Simón Guggenheim, magnate del cobre y propietario de extensas concesiones mineras en Antofagasta, Chile. Va en unión de su señora esposa.

El señor don Miguel Jordán, vicecónsul de los Estados Unidos en Bogotá, llegado recientemente de Colombia, se embarcará hoy, en compañía de su esposa, en viaje de recreo a París. Serán pasajeros del "Republic".

Procedente de Tampico, Méjico y en representación de los rotarios de que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Si el tiempo es el más preciado de los bienes, ¿podrá el hombre ser la más grande de las prodigalidades, puesto que el tiempo perdido jamás se recupera.—Franklin.

Procedente de Tampico, Méjico y en representación de los rotarios de que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Si el tiempo es el más preciado de los bienes, ¿podrá el hombre ser la más grande de las prodigalidades, puesto que el tiempo perdido jamás se recupera.—Franklin.

Procedente de Tampico, Méjico y en representación de los rotarios de que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Si el tiempo es el más preciado de los bienes, ¿podrá el hombre ser la más grande de las prodigalidades, puesto que el tiempo perdido jamás se recupera.—Franklin.

Procedente de Tampico, Méjico y en representación de los rotarios de que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Si el tiempo es el más preciado de los bienes, ¿podrá el hombre ser la más grande de las prodigalidades, puesto que el tiempo perdido jamás se recupera.—Franklin.

Procedente de Tampico, Méjico y en representación de los rotarios de que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Si el tiempo es el más preciado de los bienes, ¿podrá el hombre ser la más grande de las prodigalidades, puesto que el tiempo perdido jamás se recupera.—Franklin.

Procedente de Tampico, Méjico y en representación de los rotarios de que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Si el tiempo es el más preciado de los bienes, ¿podrá el hombre ser la más grande de las prodigalidades, puesto que el tiempo perdido jamás se recupera.—Franklin.

Procedente de Tampico, Méjico y en representación de los rotarios de que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Si el tiempo es el más preciado de los bienes, ¿podrá el hombre ser la más grande de las prodigalidades, puesto que el tiempo perdido jamás se recupera.—Franklin.

Procedente de Tampico, Méjico y en representación de los rotarios de que ellos piden, sino lo que a él le place.—Shakespeare.

Varios choques se registraron en los comicios filipinos

Dos demócratas quedaron heridos en un altercado con los nacionalistas

UN PARTIDARIO DE ROJAS FUE ASALTADO

Un policía ebrio hiere a un hombre en la provincia de Pampanga

MANILA, Filipinas, junio 2 (AP).

La tensión existente que las autoridades del archipiélago tenían ayer que pudiera conducir a desórdenes, prevaleció hoy en muchas partes de las islas Filipinas, a medida que los filipinos iban consiguiendo sus votos en las elecciones generales.

Las autoridades habían enviado de antemano órdenes tomanantes a los constabularios y los oficiales de paz en todo el territorio del archipiélago, a fin de que estuvieran alertas para impedir los desórdenes dondequiera que amenazaran con presentarse.

Varios choques prelectorales se habían registrado ayer en varias partes de las islas.

El primer choque ocurrido ayer fue en las calles de Sorsogon, entre 600 nacionalistas y demócratas, quedando dos de los últimos lesionados levemente.

Un policía de quien se dice esta-

ba ebrio, dió un halazo a un hombre, hiriéndolo gravemente en la provincia de Pampanga.

El representante Suder informó a los constabularios de Manila que (sigue en la página 8a)

Apertura con Cena de Etiqueta

CASCADES

"En la cúpula del Biltmore"

ESTA NOCHE, JUNIO 3
Cena de apertura 5:30. \$4.00 por cubierto.
Comida a la Carta.

NOCHE CUBANA DE GALA

Atracción especial
RITA MONTANER
La más privilegiada intérprete cubana de las canciones nativas.

DOS GRANDES ORQUESTAS

Orquesta del Biltmore de Bert Lown. Música Cubana del Biltmore de Enric Madriguera. Baile continuo hasta el final.

Piso maravilloso... Árboles de cerezo en flor. Música rítmica... Cascadas susurrantes. Canarios canoros... Canareros con uniforme azul. Almuerzo en el Salón de la Fuente... Música cubana.

Para las reservas telefonéese
Murray Hill 2-7920. Cuarto 100.

HOTEL BILTMORE

Madison Avenue & 43rd Street

La Sra. Conchita Julbe
ESTA A LA DISPOSICION DE LOS CLIENTES HISPANOS DE BEST & CO., POR TELEFONO, POR CORREO O CUANDO VENGAN A HACER SUS COMPRAS.

PISO "MEZZANINE" (Metzanin) Teléfono Wisconsin 7-5000 Número interior 457

Best Ofrece Medias de Mujer en MALLA FINA y CALADO PARIS

1.45

La malla es de un finísimo tejido que puede usarse de día o de noche, en la ciudad o en el campo. Las de Calado París son las famosas medias "FLAT TONE" (matiz uniforme), transparentes, sin brillo y durables... con un calado de costosa apariencia. Tenemos un surtido acabado de recibir de ambos estilos. Es una buena oportunidad para proveerse de medias.

VAPOR CHAMPAN PALM BEACH SETA CHAMPAN MIAMI

Se despachan pedidos por correo o teléfono.

Usted hallará ropa del mejor gusto para toda la familia en Best:

Elegantes estilos y accesorios para señoras, incluyendo desde modelos para deportes hasta toaletas de noche.

Ropa de irreproachable corte y distinción para jóvenes.

Departamentos especiales para niños y niñas.

Artículos para bebés en el Bazar Infantil.

SE ABREN, CON AGRADO, CUENTAS CORRIENTES

Best & Co.

5th Avenue y 35th St., N. Y.

Ayuntamiento de Madrid

BOBVENIR INCIERTO



5-4

(Copyright, 1931, by The Bell Syndicate, Inc.)

PROBLEMAS DE LA RAZA

Puerto Rico y el idioma

Por VICENTE GEIGEL-POLANCO.

La concepción del Quijote cobra en los fastos del espíritu catófico el evento extraordinario—hito de avance en la postulación de los crelos estéticos y filosóficos del rena-

tancia vital estrechan idioma cultura de tal suerte que, en p de análisis, se trata de un fenómeno esencial. Sin el idio autotónico—vehículo íntimo

Jean H
mostrar
torcido
desde e
ras" in
paga s
una gra

La figura de Cervantes depara
margen fecunda para el juicio lite-
rario, la investigación bibliográfica,
temas fundamentales de vida, cuyo

Más que ficción, más que lúcido trasunto de sueño y de verdad, el Quijote es antevisión de realidades inéditas, geniosa fijación de

entelégias morales, apuntando de normas estéticas de transferencia alcance, captación de uno de los momentos más trascendentes del espíritu humano, prefiguración del trayecto de luz que habían de seguir los pueblos hispánicos en su ministerio civilizador.

La obra cervantina cobra para nosotros en esta noche una significación insospechada, una dimensión suprema que rebasa las lindes estéticas y oblitera la exgesis puramente literaria, para afirmar valientemente sustantivos de cultura.

Por el Quijote, por el idioma de

servantes, se mantiene vivo nuestro contacto con la nación progenitora, vinculamos por vía directa nuestra cultura con las fuentes neolatinas y la civilización occidental, acercamos nuestro origen al de veinte pueblos del Nuevo Mundo.

La comunidad del idioma mis-

que la comunidad de la sangre, rige la vida espiritual de los grandes conglomerados humanos. La sangre es factor de pausada ingerencia en el acontecer intelectual y emotivo de las razas. El idioma, por el contrario, gravita de manera decisiva sobre los varios módulos del Departamento de Estudios hispánicos labor de seminario — profunda y consciente — en lo que se funda al estudio y conocimiento de las leyes etimológicas, históricas fonéticas y lexicológicas de la lengua materna, y ahonda en la tesis de las literaturas hispanoamericanas.

los de expresión amica y la fonología inconfundible a todos los nuevos de analogo raigrame lingüístico.

¿Qué sería de nuestra personalidad colectiva, de nuestro sentido moral, de nuestra misión histórica, si faltara el idioma en que cobra

razón de ser nuestra prosapia hispana, el verbo adiestrado para las más variadas realizaciones idiosmáticas, palabra conector de solidaridad en la conquista del bien, en la afirmación de la justicia, en el logro de la libertad y en el cumplimiento de los destinos máximos de la especie?

Yo imagino la anseón de vacío, de soledad, de angustia, de aislamiento suicida que sentiría nuestro pueblo si el idioma español no le conectara con sus fuentes originarias, vigorizando a diario, su pensamiento, sacudiendo la pereza ancestral, despertando las energías pedagógicas, y halla razón de ser a la pobreza de nuestro aporte a la cultura hispánica durante los últimos años.

El problema de nuestro idioma no admite aplazamientos. Pueros rriqueños de austero pensar y de la noción del porvenir, han soñado

Por el idioma alcanza nuestro drama nacional jerarquía hispánica. Nuestro dolor no es el dolor de un noble inglés en el Caribe. Es la angustia de una raza atormentada por su estructura histórica, por los peligros que para la cultura patria, entraña la ingerencia del inglés. Su palabra de admonición ha sido desoída, y ya palpamos consecuencias fatales del descomulgamiento. Nuestros hombres dirían que no han querido dar la batalla al idioma en forma decisiva. Correo

en un punto significativo del planeta. No es un pueblo desarraigado de la civilización el que clama en nuestra protesta contra el régimen vigente. Es la tradición de una raza de libertadores la que enciende nuestros cívicos empujones y nos insta a la obra de integración nacional.

(Continuación de la p. 10.)

do médico y que fué despedido por culpa por ciertas causas. También se busca a otro exalumno del doctor sobre quien también hay sospechas de que pueda haber cometido un crimen.

En la historia de la civilización con la conciencia de la cultura

aparece la conciencia del lenguaje, las puertas, sin dejar rastro
Nexos indestructibles de conomi- no.

La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

En el Mundo de la Música

Por HELEN TEN BROECK

La tercera de las producciones de Gilbert y Sullivan, que de nuevo se presentan en escena por la Civic Light Opera Company, se puso en escena el martes por la noche en el teatro Erlanger y se tituló "The Gondoliers". El ambiente de esta ópera cómica, debido a la numerosa concurrencia, entre la que se observaba la presencia de muchos hispanos residentes en New York, y los trajes y las aventuras del Duque Plaza-Toro, de Don Alhambra del Ruler y sus compañeros de peregrinación ofrecieron gran interés.

Cuando "The Gondoliers" se presentó por primera vez en este país hace varios años, el estreno despertó tan poco entusiasmo que el empresario John Stetson pensó en cambiar el título por el de "The Gondoliers" (puro juego de palabras que expresaba el fracaso). Pero sucesivas representaciones demostraron que la ópera era una de las producciones de mérito de Gilbert y Sullivan. El público la recibió con entusiasmo el lunes, y a ello contribuyó la actuación de la compañía tanto en la letra como en la parte musical. Frank Moulan tuvo

denos componentes fueron tan románticos como era de esperarse y el coro tenía su apropiado carácter español. Algunas de las canciones se hicieron repetir, haciendo notar por su trabajo Miss Cecelia Branz en la canción titulada "Cuando una doncella se casa". Miss Vera Ross también obtuvo notable éxito.

El Instituto de Arte Musical de la escuela de música Juillard, ha realizado el proyectado concurso en Carnegie Hall, la noche antepasada, concediéndose diplomas y premios a 63 graduados y 30 postgraduados que cursaron sus estudios en la referida escuela. El doctor Frank Damosch, decano del instituto, entregó los diplomas a los graduados y anunció los premios y becas concedidos. El premio de mil dólares fue obtenido por Arthur Henry Christmann, con medalla de plata y diploma de honor. Los bechos anuales fueron concedidos a Doris Fierichs por su calificación como pianista, y a Charlotte Murray, cantante. Otros premios de

esta noche se inaugura el salón "Cascades" en el Hotel Biltmore. Para esta noche está anunciada la apertura del nuevo salón "Cascades" en la cúpula del hotel Biltmore, con un programa que, bajo el título de "Noche Cubana de Gala", presentará a la distinguida intérprete de la canción cubana, Rita Montaner.

El salón, elegantemente decorado y proporcionando un ambiente tropical, ha sido preparado con un piso maravilloso sobre el cual delicarse al baile que será anunciado por dos orquestas: la dirigida por Bert Lown, que ejecutará música americana, y la de música cubana que dirige el maestro Enrique Madriguera.

Italia vs. EE. UU. en las peleas de aficionados esta noche en el Garden. La que promete resultar en una de las más reñidas series de peleas de aficionados internacionales, se llevará a efecto esta noche en el Madison Square Garden, cuando el excelente equipo representando de Italia mide guantes con una selección norteamericana. Con excepción de los semimáximos, todas las divisiones estarán representadas en el programa, que se verificará con los siguientes participantes:

Moscú.—Edelweiss, Rodríguez vs. Lou Salica, Brooklyn.
Calles.—Vincenzo Dell'Orto vs. Flavio De Bonis, Boston.
Flumas.—Argento Portaleone vs. Tony Scarpelli, Brooklyn.
Livianos.—Mario Bianchini vs. Steve Salek, Boston.
Walters.—Cesare Desio vs. Eddie Flynn, New Orleans.
Medios.—Aldo Longinotti vs. Frank Fullam, New York.
Máximos.—Luigi Roveto vs. Mike Vettrano, Mt. Vernon.

Primer concurso de bolos en el "Hotel Central". En medio de una gran expectación llevase a cabo la apertura del primer concurso de bolos en el Hotel Central, Newark, Mulberry St., con una concurrencia numerosísima de espectadores que salían en masa y particular al campeonato que se jugará en varias partidas, organizadas durante el verano.

Tomaron parte 48 jugadores y después de reñida lucha correspondió el primer premio a los señores José García Ortiz y Mario Ortiz, que anotaron 194 bolos, consiguiendo el segundo los señores Ricardo Rueba y Angel Cacicado con 193. El premio de bolos fue adjudicado

Esta noche se inaugura el salón "Cascades" en el Hotel Biltmore

Para esta noche está anunciada la apertura del nuevo salón "Cascades" en la cúpula del hotel Biltmore, con un programa que, bajo el título de "Noche Cubana de Gala", presentará a la distinguida intérprete de la canción cubana, Rita Montaner.

Italia vs. EE. UU. en las peleas de aficionados esta noche en el Garden

La que promete resultar en una de las más reñidas series de peleas de aficionados internacionales, se llevará a efecto esta noche en el Madison Square Garden, cuando el excelente equipo representando de Italia mide guantes con una selección norteamericana. Con excepción de los semimáximos, todas las divisiones estarán representadas en el programa, que se verificará con los siguientes participantes:

Moscú.—Edelweiss, Rodríguez vs. Lou Salica, Brooklyn.
Calles.—Vincenzo Dell'Orto vs. Flavio De Bonis, Boston.
Flumas.—Argento Portaleone vs. Tony Scarpelli, Brooklyn.
Livianos.—Mario Bianchini vs. Steve Salek, Boston.
Walters.—Cesare Desio vs. Eddie Flynn, New Orleans.
Medios.—Aldo Longinotti vs. Frank Fullam, New York.
Máximos.—Luigi Roveto vs. Mike Vettrano, Mt. Vernon.

Primer concurso de bolos en el "Hotel Central"

En medio de una gran expectación llevase a cabo la apertura del primer concurso de bolos en el Hotel Central, Newark, Mulberry St., con una concurrencia numerosísima de espectadores que salían en masa y particular al campeonato que se jugará en varias partidas, organizadas durante el verano.

Tomaron parte 48 jugadores y después de reñida lucha correspondió el primer premio a los señores José García Ortiz y Mario Ortiz, que anotaron 194 bolos, consiguiendo el segundo los señores Ricardo Rueba y Angel Cacicado con 193. El premio de bolos fue adjudicado



John Bennett, Warner Baxter y Helene Millard tienen a su cargo los papeles principales en la representación de la cinta "Doctors' Wives" (Esposas de Médicos), que se ofrece hoy y mañana en el Teatro Jewel.

La farándula en Broadway

El próximo sábado será el último día de la temporada de "To-Night or Never", que se venía representando en el Teatro Belasco. El público ha venido mostrando su predilección por esta producción cómica, pero los contratos adquiridos en América y Europa por Miss Gahagan y Mr. Douglas, intérpretes principales de la obra, obliga al empresario a cancelar las representaciones.

Aun no se han formulado los planes para el futuro de este teatro, esperando que la obra volverá a representarse de nuevo.

La ceremonia anual en la que el club "Players" presenta una obra en la escena de Broadway, tuvo lugar el lunes pasado en el teatro Guild. Varias contribuciones notables en el campo dramático se han apreciado de vez en cuando, pero "The Way of the World" no es una de ellas.

Walter Hampden mostró su carácter sacerdotal en sus reverencias. Fay Bainter hizo una chispeante Hania, y el señor de la "World", no es tan brillante como media docena de comedias hispanas o norteamericanas que podrían nombrarse. No es tan deseable como algunas obras que a pesar de serlo se aplauden. Sin embargo, la falta de carácter fílosofó y el argumento es de escaso interés.

Una de las mujeres más inteligentes en el arte del teatro es Elizabeth Marbury, que ha logrado descubrir notables autores desconocidos en este y en el extranjero. Pero si se la propusiera que escribiera un drama que tuviera por argumento tres figuras femeninas de elevada posición, seguramente que contestaría negativamente. Por ejemplo, Isabel Wilchard, en el papel de heroína, Mrs. Knapp, destituida del puesto de tesorera del estado; y del pleito que se entabla con la juez Jean Norris. Otra joven inteligente, Julie Cobb, proyecta una obra basada en estas tres mujeres, que ha sido ya en la actualidad un concepto antes de escribirlo y tratar de imitar a Elizabeth Marbury.

Fortunio Bonanova demuestra gran actividad desde que terminó su actuación en "The Silent Witness", preparándose para la próxima temporada. Algunos actores están preocupados porque no tienen ofertas de empresarios, pero la dificultad de Mr. Bonanova consiste en decidir qué proposición debe considerar primero.

Gilbert Miller desea que tome parte en una de sus próximas producciones. Mr. J. J. Shubert le ha ofrecido un puesto en una obra muy popular y Bonanova, que es un buen actor, no duda en aceptarlo.

SITIOS DE VERANEO

En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados). En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados). En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados).

RESTAURANTES

En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados). En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados). En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados).

RESTAURANTES

En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados). En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados). En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados).

RESTAURANTES

En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados). En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados). En Bello Parque Privado (Eriemenes reservados).

LA ESTRELLA

Elegante y espacioso comedor. Especialidad: ARROZ CON POLLO, BACALAO A LA VIZCAINA. Table d'hôte 0.85 cts. Jueves y domingos \$1. Horario de 6 a 8 p. m.



La notable Irene Delvey, protagonista de "Fifty Million Frenchmen" (Cincuenta Millones de Franceses), obra cinematográfica que se ofrece hoy, mañana y el viernes en la pantalla del Teatro Mt. Morris.



Helen Chandler y Ramón Novarro hacen las delicias del público con la excelente interpretación de "The Daybreak" (La alborada), en el Teatro-Cine Capitol esta semana.

menos cuantía fueron adjudicados a diferentes estudiantes. El trofeo principal, o sea la copa, fue otorgado a Pedro Ceballos, que empataron a tres embargos, teniendo que jugar una partida extraordinaria, la que ganó el señor Ortiz por conseguir mayor número de bolos, después de varias partidas amistosas hasta altas horas de la noche.

La comisión atlética no permite que Roberti pelee contra Campolo

La empresa del Madison Square Garden fue averiguada por la Comisión Atlética del estado, que no se le permitirá emplear al pugilista italiano Roberto Roberti, como participante en un proyectado encuentro con Víctor Campolo el día once del corriente. La notificación oficial expresa que el italiano habiase contratado con anterioridad para una pelea en Newark el día 9.

También se informó a la empresa del gran coliseo que se le cancelen las cuatro veladas aprobadas hasta la fecha y no se le cancelará licencia para la celebración de mas peleas en el Garden hasta tanto los departamentos municipales de construcciones e incendios den su visto bueno a la pista de madera que se ha construido dentro del coliseo con el objeto de llevar a efecto carreras de bicicletas durante los meses de verano.

La comisión, en su sesión de ayer notificó a Maxie Rosenbloom, campeón semimáximo, que tendrá que pactar para la defensa de su título antes del 20 del corriente mes. Se recibió una nota oficial de la Junta de boxeo de Inglaterra, participando que Johnny Brown ha sido reconocido por dicho cuerpo campeón mundial de la categoría gallo, de la cual es titular aquí el panameño Al Brown.

En el Mundo de la Música

La tercera de las producciones de Gilbert y Sullivan, que de nuevo se presentan en escena por la Civic Light Opera Company, se puso en escena el martes por la noche en el teatro Erlanger y se tituló "The Gondoliers". El ambiente de esta ópera cómica, debido a la numerosa concurrencia, entre la que se observaba la presencia de muchos hispanos residentes en New York, y los trajes y las aventuras del Duque Plaza-Toro, de Don Alhambra del Ruler y sus compañeros de peregrinación ofrecieron gran interés.

Cuando "The Gondoliers" se presentó por primera vez en este país hace varios años, el estreno despertó tan poco entusiasmo que el empresario John Stetson pensó en cambiar el título por el de "The Gondoliers" (puro juego de palabras que expresaba el fracaso). Pero sucesivas representaciones demostraron que la ópera era una de las producciones de mérito de Gilbert y Sullivan. El público la recibió con entusiasmo el lunes, y a ello contribuyó la actuación de la compañía tanto en la letra como en la parte musical. Frank Moulan tuvo



Ana María Custodio y Jorge Lewis, en una escena de la producción hablada en español, "Guerra y Alma", que sobre la pantalla del Teatro San José para la semana que comienza el próximo viernes.

La Pantalla Blanca

El doble e interesante cartel que ha estado en los programas del teatro Lee de la calle 116, continuará mañana y el viernes. Está exhibiéndose la cinta "The Public Enemy" en que tan buen papel juegan Jean Harlow y James Cagney al ir mostrando en etapas sucesivas el ascenso de un malhechor, desde el comienzo de sus "diabólicos" infantiles, hasta el final amargo de su vida, en el que con ella paga sus delitos. La cinta tiene una gran enseñanza moral para las madres, pues se hacen en ella sin número de regalos y multas, que la educación de sus hijos. Los concurrentes a este teatro han aplaudido esta película que muestra la verdad cruda.

Se exhibe también la película "Ladies Man" con William Powell y Kay Francis, en la cual se destaca el trabajo de la popular Carole Lombard. Powell representa en esta cinta el papel de engomado "gigolo", el peñetoneo mimado por las "altas damas", de las que recibe sin número de regalos y multas, que la educación de sus hijos. Los concurrentes a este teatro han aplaudido esta película que muestra la verdad cruda.

Los admiradores de Ramón Novarro, que se cuentan sin duda por miles, están disfrutando de hoy en bote el teatro Capitol, para admirar y aplaudir al exquisito galán hispano, actor favorito de los públicos de dos continentes, quien tiene a su cargo el papel de "Don Juan" en la cinta que es la principal atracción del programa de esta semana.

No es menos el interés que se ha demostrado por ver trabajar en modo excelente a Yasha Bunchuck. La semana entera ha tenido un número de regalos y multas, que la educación de sus hijos. Los concurrentes a este teatro han aplaudido esta película que muestra la verdad cruda.

En el teatro Mt. Morris se dará el miércoles, jueves y viernes la película "Fifty Million Frenchmen" que ha causado resonancia en Broadway, y en la que aparecen Olsen y Johnson. También figura en el programa "The Lion and the Lamb" con Carmel Myers.

Para las funciones desde el sábado hasta el martes se anuncia "Bachelor Apartment" con Irene Dunne y Lowell Sherman. Además "Two Gun Man" con Maynard.

El amor y sus derivados

Lowell Sherman, actor y director de Radio Pictures, manifiesta que "el golf en miniatura, el mah jong, otros juegos y hasta la "bolita" pueden ser aves de paso en la afición pública, pero el juego del amor perdurará mientras perdure este planeta enano que llamamos Tierra".

Agrega el "técnico amoroso" que "el juego del amor", no obstante, es apropiado únicamente para los solteros, solterones y otros que tienen bien cubierto el rim y las costillas, para aquellos que pueden disponer no solamente de har-

El amor y sus derivados. Lowell Sherman, actor y director de Radio Pictures, manifiesta que "el golf en miniatura, el mah jong, otros juegos y hasta la "bolita" pueden ser aves de paso en la afición pública, pero el juego del amor perdurará mientras perdure este planeta enano que llamamos Tierra".

Agrega el "técnico amoroso" que "el juego del amor", no obstante, es apropiado únicamente para los solteros, solterones y otros que tienen bien cubierto el rim y las costillas, para aquellos que pueden disponer no solamente de har-

El amor y sus derivados. Lowell Sherman, actor y director de Radio Pictures, manifiesta que "el golf en miniatura, el mah jong, otros juegos y hasta la "bolita" pueden ser aves de paso en la afición pública, pero el juego del amor perdurará mientras perdure este planeta enano que llamamos Tierra".

Por SIR ARTHUR CONAN DOYLE

ENES, 18-22, que hablen inglés, hon-
rrificos; referencias, experiencia
Los instructores, oportunidad
Agradable trabajo el otro ite-
Arreglos para el hogar. De venta co-
ta semanal salario condicional, tani-
mo tiempo. Acuda toda la semana
112, 414 Fulton St., Brooklyn.
PRESENTANTES de buena aparien-
cia hablen bien el portugués. Escri-
banos detalles a Box 74, Los French

tratamiento. Gula y obesidad de auto-
resistencia. 111 West 13th St. Phone 3-1111.
y noche 134 West 50 St. entre 41
y 42th Avenues.

Bailes

REVUELTA 11 W. 80 St. N. Y. C.
Ayer 3:30 a 11 p.m.
Los últimos melodicos compases de
Tango. Huipala. Vals. Bolero. Pasodoble.
Sensuosa para salón. Aerobático de exhibi-
ción para profesionales. Rulines. Adagio.
Marche. Tchaikovsky. Jarabe Tapapa-
C. Hach. Escuela.

LOS ULTIMOS melodicos compases y vals.
trot. rock-n-roll. Sensuosa. Fantásticos y
lento. etc. "Schola" abierta 11 a. m. a 10
p.m. Sin costo. Se hablan español
VALENCIA Dancing Studio
140 E. 4th St. Phone 4-7431

SÁBADO todas las noches y domingo por
la tarde. 60 sesiones dance & ball
Juniata Dance School
140 E. 4th St. Phone 4-7431
182 EAST 11th STREET

LOS TOMBOS LOS BAILENS modernos de salón
de baile. 111 West 13th St. entre 41 y 42th
avenues. Horas de 10 a. m. 6:30 p.m. Centro Sini-
simo. 509 West 43 St. Se habla español.

seminario para eliminar el dolor. 101-105
Dodge entre 113 y 115, esquina Lower
Telephone MOnmouth 2-1434

DR. M. S. SCHUR
El dentista de barrio del centro.
61 West 63 St. King Columbus Ave.
Horas de oficina: 10 a. m. Domingos 11 a. 1

Dr. Von der Forten ALEMAN
54 W. 104 St. HURON 95 Se habla español

DR. PONTE, Dentista.
400 W. 139 St. (Rway) Edgemum 4-6560

DR. HANOKA, Dentista Espanol.
563-3119 (Rway) W. 41 St.
Telephone HIllyard 9-6746

DR. H. W. Monroe (Dentista)
1605 Hway, esq. 143 Edgemum 4-9063

DR. C. J. COLON CIRUJANO
DENTISTA
154 St. Nicholas Esq. 115 St. Mo. 9-3712

LA ANTHUS OFFICINA del DR. HOWARD
dentista abierta al publico. 543 West 113 St.
Telephone Edgemum 4-8336

Dr. L. Coll Watlington
559 W. 145 St. Edgemum 4-8566

DR. E. A. TORREGROSA
100 St. Nicholas Avenue. 4-3248.

ALFA ROMEO reserva. Ciudadano 1980-2nd Ave. 503, Puerto Rico, Tel. 809-748-5330. **DR. MARIANA LÓPEZ DE ROJAS**, Chiropradora, fisio. ext. 1001, Absoluta Reserve, 121 W. 110 St., subway Lenox, Univ. 4-2040. **ROQUELA S. VÁZQUEZ**, con títulos de Cuba, Florida y N. Y., 421 West 143 St., Apt. 4, Telford College de 4-8185. **LEONI VDA. DE GILLEN**, chiropradora, ofrece sus servicios profesionales, 110 W. 110 St., Apt. 2, Telford 4-8585 y 4-5254.

Opticos

Para elegancia, eficiencia y economía, visite al **Optometrista y Optico español DR. DOMINGO MASTACHE**. Examen de la vista, recepcion de lentes y fabricacion de anteojos. 73 West 110 St., subway Lenox Ave. Horario: 9 a. m. a 9 p. m. Telford 4-2044.

DR. PACHECO MORALES
OPTOMETRISTA Y OPTICO HISPANO
Quince años de practica en Puerto Rico y en la Peninsula, 100 y 3 a. m. Telford 4-2044.

MODERNO EXPRESS
Lanes Highs, Tel. ASHIAN 1-9882

SPANISH EXPRESS
185 W. 90th St., Telford, CIUDAD 3-892

BLANG TRUCKING CORPORATION
47 Walker St., New York, Tel. CANAL 6-7522
Toda clase de transportes y almacen.

Ventas

Alfombras

Alfombras \$12, 34, "bamboles" (oro y rojo) \$10, \$15, \$20, \$25, \$30, \$35, \$40, \$45, \$50, \$55, \$60, \$65, \$70, \$75, \$80, \$85, \$90, \$95, \$100, \$105, \$110, \$115, \$120, \$125, \$130, \$135, \$140, \$145, \$150, \$155, \$160, \$165, \$170, \$175, \$180, \$185, \$190, \$195, \$200, \$205, \$210, \$215, \$220, \$225, \$230, \$235, \$240, \$245, \$250, \$255, \$260, \$265, \$270, \$275, \$280, \$285, \$290, \$295, \$300, \$305, \$310, \$315, \$320, \$325, \$330, \$335, \$340, \$345, \$350, \$355, \$360, \$365, \$370, \$375, \$380, \$385, \$390, \$395, \$400, \$405, \$410, \$415, \$420, \$425, \$430, \$435, \$440, \$445, \$450, \$455, \$460, \$465, \$470, \$475, \$480, \$485, \$490, \$495, \$500, \$505, \$510, \$515, \$520, \$525, \$530, \$535, \$540, \$545, \$550, \$555, \$560, \$565, \$570, \$575, \$580, \$585, \$590, \$595, \$600, \$605, \$610, \$615, \$620, \$625, \$630, \$635, \$640, \$645, \$650, \$655, \$660, \$665, \$670, \$675, \$680, \$685, \$690, \$695, \$700, \$705, \$710, \$715, \$720, \$725, \$730, \$735, \$740, \$745, \$750, \$755, \$760, \$765, \$770, \$775, \$780, \$785, \$790, \$795, \$800, \$805, \$810, \$815, \$820, \$825, \$830, \$835, \$840, \$845, \$850, \$855, \$860, \$865, \$870, \$875, \$880, \$885, \$890, \$895, \$900, \$905, \$910, \$915, \$920, \$925, \$930, \$935, \$940, \$945, \$950, \$955, \$960, \$965, \$970, \$975, \$980, \$985, \$990, \$995, \$1000, \$1005, \$1010, \$1015, \$1020, \$1025, \$1030, \$1035, \$1040, \$1045, \$1050, \$1055, \$1060, \$1065, \$1070, \$1075, \$1080, \$1085, \$1090, \$1095, \$1100, \$1105, \$1110, \$1115, \$1120, \$1125, \$1130, \$1135, \$1140, \$1145, \$1150, \$1155, \$1160, \$1165, \$1170, \$1175, \$1180, \$1185, \$1190, \$1195, \$1200, \$1205, \$1210, \$1215, \$1220, \$1225, \$1230, \$1235, \$1240, \$1245, \$1250, \$1255, \$1260, \$1265, \$1270, \$1275, \$1280, \$1285, \$1290, \$1295, \$1300, \$1305, \$1310, \$1315, \$1320, \$1325, \$1330, \$1335, \$1340, \$1345, \$1350, \$1355, \$1360, \$1365, \$1370, \$1375, \$1380, \$1385, \$1390, \$1395, \$1400, \$1405, \$1410, \$1415, \$1420, \$1425, \$1430, \$1435, \$1440, \$1445, \$1450, \$1455, \$1460, \$1465, \$1470, \$1475, \$1480, \$1485, \$1490, \$1495, \$1500, \$1505, \$1510, \$1515, \$1520, \$1525, \$1530, \$1535, \$1540, \$1545, \$1550, \$1555, \$1560, \$1565, \$1570, \$1575, \$1580, \$1585, \$1590, \$1595, \$1600, \$1605, \$1610, \$1615, \$1620, \$1625, \$1630, \$1635, \$1640, \$1645, \$1650, \$1655, \$1660, \$1665, \$1670, \$1675, \$1680, \$1685, \$1690, \$1695, \$1700, \$1705, \$1710, \$1715, \$1720, \$1725, \$1730, \$1735, \$1740, \$1745, \$1750, \$1755, \$1760, \$1765, \$1770, \$1775, \$1780, \$1785, \$1790, \$1795, \$1800, \$1805, \$1810, \$1815, \$1820, \$1825, \$1830, \$1835, \$1840, \$1845, \$1850, \$1855, \$1860, \$1865, \$1870, \$1875, \$1880, \$1885, \$1890, \$1895, \$1900, \$1905, \$1910, \$1915, \$1920, \$1925, \$1930, \$1935, \$1940, \$1945, \$1950, \$1955, \$1960, \$1965, \$1970, \$1975, \$1980, \$1985, \$1990, \$1995, \$2000, \$2005, \$2010, \$2015, \$2020, \$2025, \$2030, \$2035, \$2040, \$2045, \$2050, \$2055, \$2060, \$2065, \$2070, \$2075, \$2080, \$2085, \$2090, \$2095, \$2100, \$2105, \$2110, \$2115, \$2120, \$2125, \$2130, \$2135, \$2140, \$2145, \$2150, \$2155, \$2160, \$2165, \$2170, \$2175, \$2180, \$2185, \$2190, \$2195, \$2200, \$2205, \$2210, \$2215, \$2220, \$2225, \$2230, \$2235, \$2240, \$2245, \$2250, \$2255, \$2260, \$2265, \$2270, \$2275, \$2280, \$2285, \$2290, \$2295, \$2300, \$2305, \$2310, \$2315, \$2320, \$2325, \$2330, \$2335, \$2340, \$2345, \$2350, \$2355, \$2360, \$2365, \$2370, \$2375, \$2380, \$2385, \$2390, \$2395, \$2400, \$2405, \$2410, \$2415, \$2420, \$2425, \$2430, \$2435, \$2440, \$2445, \$2450, \$2455, \$2460, \$2465, \$2470, \$2475, \$2480, \$2485, \$2490, \$2495, \$2500, \$2505, \$2510, \$2515, \$2520, \$2525, \$2530, \$2535, \$2540, \$2545, \$2550, \$2555, \$2560, \$2565, \$2570, \$2575, \$2580, \$2585, \$2590, \$2595, \$2600, \$2605, \$2610, \$2615, \$2620, \$2625, \$2630, \$2635, \$2640, \$2645, \$2650, \$2655, \$2660, \$2665, \$2670, \$2675, \$2680, \$2685, \$2690, \$2695, \$2700, \$2705, \$2710, \$2715, \$2720, \$2725, \$2730, \$2735, \$2740, \$2745, \$2750, \$2755, \$2760, \$2765, \$2770, \$2775, \$2780, \$2785, \$2790, \$2795, \$2800, \$2805, \$2810, \$2815, \$2820, \$2825, \$2830, \$2835, \$2840, \$2845, \$2850, \$2855, \$2860, \$2865, \$2870, \$2875, \$2880, \$2885, \$2890, \$2895, \$2900, \$2905, \$2910, \$2915, \$2920, \$2925, \$2930, \$2935, \$2940, \$2945, \$2950, \$2955, \$2960, \$2965, \$2970, \$2975, \$2980, \$2985, \$2990, \$2995, \$3000, \$3005, \$3010, \$3015, \$3020, \$3025, \$3030, \$3035, \$3040, \$3045, \$3050, \$3055, \$3060, \$3065, \$3070, \$3075, \$3080, \$3085, \$3090, \$3095, \$3100, \$3105, \$3110, \$3115, \$3120, \$3

SE VENDEN, en el sitio del mercado, 1547 Park Ave., en el sitio del mercado.


**HASTA
LAS 5 P. M.**

Estamos a sus órdenes, ya sea personalmente u por teléfono, para recibir su anuncio clasificado. Pasada esa hora no podrá aparecer al día siguiente. Si puede ser, no lo deje para última hora.

**El Departamento de Anuncios
está a su servicio desde las
9 de la mañana.**

¿DONDE ESTA
(Si no halla la solución, búsquela en esta

drid



SU HERMANITO?

ela al pie de la primera columna de
página.)

